

# CONDIZIONI AZIENDALI GENERALI (CAG)

VALIDE DAL 01.01.2018

---

## 1. Campo di applicazione e validità

Le presenti condizioni aziendali generali, in seguito CAG, trovano applicazione in qualsiasi contratto di fornitura e trattativa commerciale tra Frigerio SA e i suoi clienti. Condizioni diverse sono legalmente vincolanti solo se espresse in forma scritta e firmate da due rappresentanti autorizzati di Frigerio SA, aventi diritto di firma collettiva a due. La versione delle CAG in vigore è pubblicata sul sito web [www.frigerio.ch](http://www.frigerio.ch). Oltre alle CAG valgono le condizioni specifiche delle divisioni di Frigerio SA.

## 2. Offerte

Prezzi, condizioni e altre indicazioni pubblicate non sono vincolanti. Un'offerta è da ritenersi vincolante solo se seguita da una conferma dell'ordine da parte di Frigerio SA. Eventuali modifiche dell'ordinazione o richieste dopo ricezione della conferma dell'ordine, sono considerate convalidate solo se confermate in forma scritta da Frigerio SA.

## 3. Dati

I dati come valori, norme, dimensioni, nonché altre indicazioni tecniche, pubblicati su prospetti, cataloghi, sito web o altri mezzi di comunicazione, sono indicativi e non vincolanti.

## 4. Protezione dei dati personali

Per quanto riguarda il rilevamento, la memorizzazione e l'impiego di dati personali, Frigerio SA si attiene alle disposizioni delle leggi vigenti in materia di protezione dei dati personali.

Dati di contatto comunicati dall'utente/cliente vengono utilizzati per la comunicazione con l'utente stesso, ad esempio per rispondere ad una richiesta d'informazione o per elaborare un'offerta, rispettivamente un ordine (p.es. tramite nostro e-Shop). Frigerio SA si riserva il diritto di utilizzare i dati dell'utente/cliente per inviargli newsletter, promozioni, informazioni attuali su prodotti e sui propri partner. L'utente che non desidera ricevere informazioni del genere, può comunicarlo in qualsiasi momento.

I dati della comunicazione archiviati vengono utilizzati da Frigerio SA unicamente per lo scopo menzionato, oppure per limitare i casi di uso illecito o per scopi interni di analisi.

Le informazioni e i dati ricevuti dall'utente non verranno trasmessi a terzi, senza esplicita autorizzazione del cliente/utente, ad eccezione dei casi nei quali Frigerio SA fosse obbligata in base a disposizioni delle autorità o dei tribunali competenti, oppure nella misura in cui ciò fosse richiesto dalle stesse normative di legge.

## 5. Prezzi

I prezzi pubblicati su listini, cataloghi o sul sito web sono generalmente indicativi e non comprendono le spese di consegna o spedizione, imballaggio e l'imposta sul valore aggiunto (IVA). Frigerio SA si riserva il diritto di modificarli in qualsiasi momento e senza preavviso in base alla situazione di mercato (mutazioni del prezzo delle materie prime, oscillazioni della valuta, costi di sdoganamento, tariffe di trasporto, ecc.). Per consegne dirette provenienti dai fornitori di Frigerio SA (transito) i prezzi e le condizioni di vendita verranno pattuiti di volta in volta. Per la fatturazione sono vevoli i prezzi in vigore il giorno della consegna della merce. Per fatture con un importo inferiore a CHF 30.00 al netto, sarà applicata una maggiorazione di CHF 8.00 quale contributo alle spese amministrative.

## CONDIZIONI AZIENDALI GENERALI (CAG)

VALIDE DAL 01.01.2018

---

### 6. Condizioni di pagamento

Salvo accordo scritto e firmato, le fatture devono essere saldate entro 30 giorni netto dalla data fattura mediante polizza di versamento o in contanti presso la cassa di Frigerio SA senza alcuna deduzione. La fattura deve essere controllata ed eventualmente contestata entro 8 giorni lavorativi dalla data di emissione. In caso di mancata presa di posizione da parte del cliente, la fattura viene ritenuta valida e vincolante. Deduzioni ingiustificate dagli importi fatturati verranno nuovamente addebitate. Scaduto il termine di pagamento vengono fatti valere automaticamente, anche senza richiamo, gli interessi di mora (5%). Non si accettano compensazioni di credito o assegni WIR.

In caso di reclamazione per presunti difetti della merce, il cliente non è esonerato dall'obbligo del pagamento.

Frigerio SA si riserva il diritto di consegnare la merce solo contro pagamento anticipato. Eventuali pagamenti anticipati non fruttano interessi. Il rifiuto della merce ordinata o di servizi commissionati non giustifica il rimborso del pagamento. Tutte le spese di sollecito d'incasso sono a carico del cliente.

### 7. Forniture e resi merce

I termini di fornitura di Frigerio SA sono indicativi e in caso di eventi di forza maggiore o scioperi presso i fornitori Frigerio SA declina ogni responsabilità per eventuali ritardi. Per le forniture saranno generalmente applicati i costi logistici quali l'imballaggio, le spese postali o le tasse di trasporto.

Frigerio SA si riserva il diritto di accettare o rifiutare la merce di ritorno entro al massimo 8 giorni dalla fornitura, fermo restando che la merce non abbia subito danno. I resi saranno accettati solo previo consenso di Frigerio SA e saranno bonificati con la relativa deduzione per spese amministrative e logistiche secondo la nostra valutazione del caso e del valore della merce. I costi di ritorno merce al fabbricante sono a carico del cliente. La merce su ordinazione speciale o richiesta specificatamente per il cliente non viene né ritirata né bonificata.

### 8. Imballaggio

L'imballaggio sarà fatturato al prezzo di costo e generalmente non può essere restituito. Per la gestione delle palette di scambio (per es. del tipo EURO) valgono le tariffe specifiche delle divisioni di Frigerio SA.

### 9. Riserva di proprietà

Fintanto che la merce non è stata pagata integralmente, essa rimane di proprietà Frigerio SA, che in virtù delle norme applicabili alla mora dell'acquirente ne può pretendere la restituzione..

### 10. Garanzia

In qualità di rivenditrice di prodotti e prestazioni fornite, Frigerio SA applica le condizioni di garanzia dei propri fornitori. Altre rivendicazioni di garanzia o pretese di risarcimento danni, annullamenti di accordi contrattuali o la diminuzione del prezzo sono escluse.

### 11. Reclami e responsabilità per danni

La merce deve essere controllata subito dopo l'acquisto o immediatamente alla ricezione. I difetti riconoscibili sono da comunicare in forma scritta entro tre giorni lavorativi dalla ricezione della merce,



*Partner per professionisti*

## **CONDIZIONI AZIENDALI GENERALI (CAG)**

VALIDE DAL 01.01.2018

---

indicando data d'arrivo, numero di bollettino di consegna e numero di fattura. In caso contrario, la merce è ritenuta accettata.

Rivendicazioni per danni successivi dovuti a insufficienze del prodotto sono declinate legalmente, così come i difetti dovuti a usura o a un utilizzo improprio del prodotto. La responsabilità di Frigerio SA è limitata solo ai danni intenzionali e a colpa grave. È esclusa qualsiasi altra responsabilità.

### **12. Conclusioni finali**

Il cliente riconosce e accetta integralmente le condizioni aziendali generali (CAG) per qualsiasi contratto di fornitura e trattativa commerciale. Frigerio SA si riserva di modificare le CAG in qualsiasi momento e senza preavviso. Le CAG in vigore sono pubblicate sul sito web di Frigerio SA, [www.frigerio.ch](http://www.frigerio.ch). In caso di divergenze tra le parti, viene applicato esclusivamente il Diritto Svizzero, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite su contratti concernenti gli acquisti internazionali delle merci dell'11 aprile 1980. Per qualsiasi controversia ci si appella esclusivamente al foro competente di Locarno Città. Frigerio SA può tuttavia intervenire presso il tribunale del domicilio o della sede del cliente.

Frigerio SA, Locarno / 1 gennaio 2018